

VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza
I. emelet. Telefon 333.
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.
Megjelenik minden hó 15-én és 30-án.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 6.— korona
Fél évre 3.— korona
Egyes szám —20 fillér

A mai szám mellékletei: 1. Szabályrendelet tervezet a fegyvertartásról, a lőpor- és fegyverárusításról. 2. Kassa szab. kir. város erdőhivatalának jelentése a kassabélai fűrészüzem 1913. évi eredményéről.

Az irni, olvasni tudást igazoló állandó bizottságok működéséről.

Az országgyűlési képviselők választásáról szóló 1913. évi XIV. t.-c. 6. §-a az előirt különös kellékek valamelyikének fenforgása esetén *oly állampolgároknak is biztosítja a választói jogot, akiknek a törvény 5. §-ában meghatározott iskolai képzettségük nincs, de irni és olvasni tudnak.*

Az irni-olvasni tudás igazolása végett a vallás- és közoktatásügyi miniszternek a belügyminiszterrel egyetértőleg kiadott 1184/1914. számú rendelete alapján Kassa szab. kir. város. közigazgatási bizottsága az irni-olvasni tudást igazoló állandó bizottságot megalakította.

Ezen bizottság működésére és az irni-olvasni tudás igazolására vonatkozólag a következőkről értesitem a közönséget.

A vizsgálatok május hó 14-én veszik kezdetüket s május hó végéig tartanak még pedig naponként délután 9 órától déli 1 óráig s délután 5 órától este 9 óráig. Helye a városháza közgyűlési terme, esetleg más alkalmas helyiség.

Az irni-olvasni tudás igazolására bocsátható a férfi nemhez tartozó minden magyar állampolgár, aki 24-ik életévét betöltötte.

Azok, akik irni-olvasni tudásukat ezen vizsgálaton igazolni óhajtják a vizsgálat megkezdésének napjáig, vagyis legkésőbb május hó 13. napjának déli 12 órájáig akár személyesen, akár levél útján jelentkezhetnek a hivatalos órák alatt Rössler István tb. főjegyzőnek hivatali helyiségében.

Ugy a személyes, mint az írásbeli jelentkezés esetén bejelentendő a jelentkező születési éve, hónapja és helye, a jelentkező foglalkozása és lakása, valamint igazolandó magyar állampolgársága.

A vizsgálatra bocsátás előtt mindenki tartozik személyazonosságát munkakönyvvel vagy katonakönyvvel, esetleg egyéb okmányokkal, avagy a bizottság előtt is ismert két azonossági tanuval igazolni.

A vizsgálat teljesen ingyenes.

A fél a sikeres igazoláshoz bizonyítványt kap, mely az ország egész területére érvényes.

Aki az elemi népiskola IV. vagy VI. osztályának elvégzéséről utólagosan kíván bizonyítványt nyerni, másodlatnak kiállítására céljából, forduljon:

1. ha az iskola, melyet annak idején látogatott, még fennáll, az illető iskolához;

2. ha az iskola már megszűnt, az illető város polgármesteréhez illetőleg a községi elöljárósághoz.

Annak, aki irni-olvasni tudását a bizottság előtt igazolta, a következő feltételek mellett van választói joga. (A törv. 6. §-a.)

1. Ha életének 30-ik évét betöltötte (2. §.) akár egy adónemből külön, akár több adónemből együttvéve, legalább 20 korona egyenes állami adóval van megróva; vagy

2. iparendély vagy iparigazolvány alapján önállóan ipart üz, vagy kereskedést folytat, ha legalább segédmunkást állandóan alkalmaz, vagy akár egy adónemből külön legalább 10 korona, akár több adónemből együttvéve legalább 20 korona egyenes állami adóval van megróva; vagy

3. olyan alkalmazott, aki

a) ipari üzlet vagy vállalat körében, — ideértve a bányászatot, kereskedelmet és iparszerűen folytatott közlekedést is, — nem csupán alkalmilag felfogadott napszámosként van alkalmazva, vagy ha iparostanonc volt és a tanviszony befejeztével az iparhatóságtól bizonyítványt kapott, vagy az utolsó öt évi időtartamon belül akár egyfolytában, akár megszakításokkal legalább 3 éven át ugyanegy ipari munkanemben (szakmában) dolgozott; vagy

b) az őstermelés körében vezető munkási vagy felügyelői tennivalók végzésére bármennyi idő óta van alkalmazva;

c) az a) és b) pont alá nem esik, de köz- vagy magánszolgálatban ugyanannál a munkaadónál bármely

foglalkozás körében legalább öt év óta van állandóan alkalmazva; vagy

4. valamely választónak mezei gazdaságában, ipari üzletében, vagy vállalatában mint segítő családtag működik; vagy

5. a katonai vagy csendőrségi szolgálatban altiszt fokozatot ért el.

A törvény fentidézett rendelkezéseiből kitűnik, hogy az ipari, kereskedelmi, gazdasági alkalmazottak, vagyis azok, kik a régi választói törvény értelmében a választói jog gyakorlásából kizárattak; az itt ismertetett feltételek mellett nyerhetik el a választói jogosultságot, melytől azonban legalább egy évre elesnek, ha irni-olvasni tudásukat a bizottság előtt nem igazolják.

Kassán, 1914. évi május hó 1-én.

Dr. Blanár Béla s. k.
polgármester.

A hatósági próbavágás eredménye.

Rozsics Jenő, városi főszámvevő jelentéséből.

E város tanácsa a múlt év folyamán a husarak megállapítása céljából próbavágások megejtését határozta el s azok fogyanosításával engem bizott meg.

Mindenekelőtt konstatálnom kell, hogy a husarak szabályozására irányuló próbavágással való kísérletezés városunkban nem képezett közszükségletet, hanem inkább kényszerűség volt az oka annak, hogy a város tanácsa a közvélemény megnyugtatására ezen kísérletezésbe bele bocsátkozott. Az elmúlt év folyamán ugyanis a napi sajtóban több ízben jelent meg tudósítás arról, hogy egyes városok, legtöbbször alföldi és dunántúli városok hatósága, az elviselhetetlen husdrágaság leküzdésére próbavágások megejtését rendelte el. E tudósítások napvilágot láttak a helyi sajtó organumaiban is oly természetű kommentárokkal ellátva, hogy mily boldogok és elégedettek lehetnek azon városok lakosai, melyeknek előljárósága a közlélmzés megjavítása és olcsóbbá tétele érdekében ily agilis és körültekintő akciót fejt ki. Semmi kétség nem fér hozzá, hogy a sajtó teljes jóhiszeműséggel és közérdekű cél érdekében buzgólkodott, midőn városunkban is sürgette a próbavágások megkezdését, mely agitációnak meg is volt az az eredménye, hogy a közvéleménynek egy töredékében azon nézet kerekedett felül, miszerint tisztán csak a város vezetőségén mulik, hogy a közönség olcsó hushoz jusson.

Ezzel kapcsolatban meg kell állapítanom azt a tényt, hogy azokon a helyeken, ahol próbavágással kísérletek történtek, ezek majdnem mindenütt teljes sikertelenséggel jártak és az ahhoz fűzött tartós és praktikus eredmény sehol sem éretett el. Megjegyzem, hogy a szórványosan megkisérelt próbavágások tulnyomóan alföldi városokban eszközöltettek, ahol nagyszámú katonaság hiányában könnyebb mar-

hák, tehenek és növendékmarhák husa kerül kimérésre, ahol tehát egy intenzív akciónak ár és minőség szabályozó hatása sokkal könnyebben volna elérhető.

Azonban egészen más a helyzet Kassán.

Mindenekelőtt figyelembe veendő, hogy nálunk majdnem 5000 főnyi katonaság mellett ugyanannyi számú izraelita vallású lakosság van, mely a kimérésre kerülő marhahusnak elejét teljesen magának foglalja le. (Az izraeliták rituális okokból.) Az idők folyamán ennek az lett a következménye, hogy a husfogyasztók zöme kizárólag a marhahus hátuljára szokott és mást semmi áron elfogadni nem akar. Hogy némi példával illusztráljam ezen állapotot, fel-említem, hogy a lakosság legalsóbb rendű rétege sem akarja elfogadni leveshusnak az e célra legalkalmasabb u. n. lajterli vagy rajja husokat, mert a marha elejéből valók, hanem leveshusnak is farból kívánnak. Más vidékről ide került mészárosok nem győznek eleget csodálkozni, mily nehezen kielégíthető husvásárló közönség a kassai, amennyiben kizárólag csak hátulja hus képezi a kereslet tárgyát. Amellett nem hagyható figyelmen kívül, hogy Kassán kevés kivétellel, majdnem kizárólag I. rendű hizlalt ökrök husa kerül kimérésre, melynek minősége vetekedik a fővárosban kimért hus minőségével és egyáltalán nem tuzok, midőn leszögezem azt a közismert tényt, hogy *Kassán kapható az országban a legjobb marhahus.*

Ily körülmények között a közönség fokozott igényeinek ösmerete mellett vajmi kevés reménnyel kecségetett a próbavágások elrendelése. Egyrészt számolni kellett azzal a ténnyel, hogy kizárólag csakis I. rendű hizlalt ökrök husa bocsájtható forgalomba, másrészt gondoskodás tárgyát képezte az eleje hus elhelyezése. Rituális hus kimérésére természetesen gondolni nem lehetett, amennyiben ez az izraelita hitközség autonóm jogát (gabella) képezi.

Nem hagyhatom ezenkívül említés nélkül azt a tényt sem, amit objektive nézve minden fenntartás nélkül meg kell állapítanom, hogy Kassán — az elismert I. rendű minőséget tekintetbe véve — a hus ára nem magas. A mai viszonyok mellett nem nevezhető husdrágaságnak, ha mészárszékekben kitűnő minőségű húst 1 K 84 fillérrel, pecsenye és tisztított bél-szinhusokat 2.50—3 koronával mérnek ki. Ha még felemlítem, hogy a piaci sátrakban igen jó marhahus kapható 1 korona 50 fillértől 1 korona 60 fillérig, sőt egészséges falusi hus 1 korona 20 fillérért is, ez csak megerősíti abbeli állításomat, hogy *tekintettel a jó minőségre, valamint az áraknak mindentéle igényt kielégítő változatosságára, Kassán husdrágaságról elfogulatlanság nélkül beszélni nem lehet.*

Ezen előzmények ösmertetését, valamint a helyzet és piaci viszonyok kellő megvilágítását tartottam szükségesnek a próbavágással kapcsolatosan előrebocsátani.

Maga a próbavágás 1913. évi november hó 7-én

kezdődött, midőn azt megelőzően november hó 5-én a kassai marhavásáron 2 drb hizott ökröt vásároltunk 820 koronáért. A kimérendő hus elejét 1 korona 10 fillérért, hátulját pedig 1 korona 30 fillérért árusítottuk el, tehát még alacsonyabb árban, mint a hogy a piaci sátrakban a II. rendű és falusi hust árusítják. A kimérés az Erzsébet-téri husvizsgáló állomás bődjében teljesen felszerelt székben történt, a fogyasztási adóhivatal 2 mézáros közege által. E részletekkel csak azt akarom igazolni, hogy a takarékoság elve a lehetőség határáig érvényesült. Szorosan vett kiadásainkat, a szakértő és vágószemélyzet díjazása, fogyasztási adó és az eszközök rendben tartása képezte. Ha meggondoljuk, hogy a kassai mézárosok a máramarosi, szabolcsi és a debreceni vásárokról is hozzák nagy költséggel a vágó marhát, könnyen megállapítható, hogy önköltségeinket a minimumra redukáltuk.

Minden kellék meg volt tehát, hogy jó és olcsó hust hozzunk forgalomba, azonban *a közönség nagyon csekély érdeklődést tanusított a városi hus iránt.* Kezdetben csupa kíváncsiságból még csak vették a hust, de *az első 2 ökör kimérése is 8 napig tartott.* Ha meggondoljuk, hogy Kassán átlag naponta 12 drb ökör kerül kimérésre, könnyen megállapítható, mily elenyészően jelentéktelen hányad jutott az általunk kimért husra, holott a minőség ellen soha panasz nem emeltetett. Mindazonáltal változatlan buzgalommal folytattuk a vágásokat egészen december hó 13-ig, mely idő alatt összesen 9 ökröt vágunk le. A közönség részéről tanusított csekély érdeklődésnek természetes következménye volt, hogy a hus összeszáradt, a csontok értékesíthetők nem voltak. Ily körülmények között semmi remény nem volt arra, hogy a hus vágása sikerrel folytatható legyen, bár a közönség érdeklődését, a helyi lapokban állandóan elhelyezett kommunikációval felkeltettük. *Vég-eredményben a próbavágás 207 korona 24 fillér deficitel végződött, mely eredmény is csak a legnagyobb takarékoság mellett volt elérhető.*

Azon elhangzott ellenvetésekre, hogy a kimérést nemcsak az Erzsébet-téren, de a város központjában is kellett volna gyakorolni, legyen szabad megjegyeznem, hogy egyedül az Erzsébet-téren a közönség mintegy 16 hussátorból fedezi szükségletét s így világos, hogy elég alkalom lett volna ott is nagyobb forgalmat elérni és semmi célja nem volt a város központjában költséges befektetéssel kísérletezni, mely körülmény csak a deficitet emelte volna horribilis mértékben, Végső konkluzió gyanánt meg kell állapítanom, hogy a közönség nehezen szánja rá magát, hogy megszokott mézárosát változtassa és áll ez főként Kassán mint tulnyomóan tisztviselő városban, hol a *vevők legnagyobb része hitelbe* könyvecskére *vásárol.* Meg is állapítottuk, hogy *az általunk kimért hust kevés kivétellel a szomszédos falvak közönsége vásárolta.*

Ingatlan forgalom Kassán

1914. év március havában.

Adásvétel címén átírt ingatlanok:

Matisz Imrének a kassai 1327. sz. tjkvben 5327. hrsz. Bérczay Sándorra.

Matisz Imrének a kassai 3802. tjkvben 5557. hrsz. 800 K-ért Nyics György és neje Vargovcsák Máriára.

Matisz Imrének a kassai 1719. sz. tjkvben 5414. hrsz. 1200 K-ért Bednarik István és neje Klein Katalinra.

Matisz Imréné szül. Janocskó Mária és Popcsák Jánosnének a kassai 4631. sz. tjkben 5413. hrsz. 1120 K-ért Bednarik István és neje Klein Katalinra.

Ifj. Vaszy Mihály és neje Bujdos Máriának a kassai 3960. és 3961. sz. tjkveken foglalt ingatlana 2000 K-ért Paszternák Izsák Jenőre.

Paszternák Izsák Jenőnek a kassai 3960. és 3961. sz. tjkveken foglalt ingatlana 3050 K-ért Eged István és neje Bender Erzsébetre.

Chrzanovszky Lászlónak a kassai 167. sz. tjkvben 183. hrsz. 1000 K-ért Chrzanovszky Etel, Kindl Gyuláné szül. Chrzanovszky Vilma és özv. Hanusovszky Ferencné szül. Chrzanovszky Lujzára.

Kk. Bokor Reginának a kassai 3103. sz. tjkvben foglalt ingatlan illetősége (R. Szepsi-ut 28. sz.) 2300 K-ért Deutsch Izidorra.

Stoika Józsefnek a kassai 1670/a. sz. tjkvben foglalt illetősége 60 K-ért Soffa Mihályra.

Kovács Györgyné szül. Bakaj Annának a kassai 1190. sz. tjkvben foglalt illetősége 200 K-ért ifj. Kovács Györgyné szül. Novák Anna, Tarhanics Jánosné szül. Kovács Mária, Kovács Mihály, Tarhanics Györgyné szül. Kovács Katalin és Rusznák Mihályné szül. Kovács Annára.

Bodnár Mihályné, Bodnár Mária, Erzsébet, Gyula, Mihály, kk. Gyula, Leskó András és kk. Tupta Ferencnek a kassai 2596. sz. tjkvben 5188/a., 5189/a. és 5187/c. hrsz. 5000 K-ért Forrai János huszár és neje Tresza Anna, Borovszky Mátyás és neje Forrai Máriára.

Sariscsák Károlynak a kassai 1435. sz. tjkvben 3536. hrsz. 550 K-ért Urbán Márton és neje Peták Máriára.

Özv. Rusznák Józsefné most férjezett Buhla Gyuláné szül. Plahi Katalinnak a kassai 581. sz. tjkvben foglalt ingatlanra (Meredek-utca 2. sz.) 4000 K-ért Balogh Jánosné szül. Skolnik Herminre.

Achátz Máriának a kassai 741. sz. tjkvben 851. hrsz. (Biró-utca 14. sz.) 27000 K-ért Bauer Gézára.

Fuchs Gyula és neje Klein Rózának a kassai 271. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Kossuth Lajos-utca 14. sz.) 136.000 dr. Virány Bernát és neje Zeilendorfi Reginára.

Korach Hermannak a kassai 5619. sz. tjkvben 5866/5252 hrsz. 22000 K-ért Vaszily Mihály és neje Bujdos Máriára.

Sterpka Jánosnak a kassai 3129. sz. tjkvben 5251/c/7. hrsz. 14500 K-ért Lupini Gusztáv és neje Burda Jennyre.

Kórány István és Imrének a kassai 685. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Szarka-utca 16. sz.) 2600 K-ért Milyó Józsefné szül. Kmecz Ilonára.

Malák András és neje Bodnár Annának a kassai 2527. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Vig-u. 12. sz.) 1840 K-ért Sefcsik Mihályra.

Dulya József, Lesch Vilmos és Lesch Jonathának a kassai 3180. és 5552. sz. tjkvekben 4197/5. és 4198—4199/5. hrsz. 3300 K-ért Dorko Károly és neje Schirmer Erzsébetre.

Öröklés címén átírt ingatlanok:

Bacsinszky Gyulának a kassai 1821. és 3095. sz. tjkvekben foglalt illetőségei Katrenszky Jánosné szül. Bacsinszky Gizella és Bilitz Gyözőné sz. Bacsinszky Herminre.

Bagossy Vincének a kassai 4585. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Sibrik-u. 7. sz.) öz. Bagossy Vincéné szül. Petrovics Máriára.

Kivács Ottiliának a kassai 21. sz. tjkvben foglalt illetősége dr. Vajdinger Gyuláné sz. Kivács Anna, Kivács Stefánia, Barts Pálné sz. Kivács Mária és Semsey Tiborné sz. Kivács Kornéliára.

Vaskor József, Mária és Jolánnak a kassai 547. sz. tjkvben 629. hrsz. (Szepsi-ut 24. sz.) Vaskor Etelka és Vaskor Margitra.

Kk. Glázer Stefániának a kassai 4308. sz. tjkvben 4193/f. és 1115/c. hrsz. (Zoltán-utca 6. sz.) kk. Glázer Ilona, Erzsébet, Mária, Gizella és Ferencre.

öz. Korotnok Jánosné sz. Sándor Ottiliának a kassai 348. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Vizi-utca 9. sz.) öz. Scserbovszky Sándorné szül. Korotnok Adéla.

Özv. Ujházy Albertné szül. Priessnitz Teréziának a kassai 348. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Fazekas-utca 5.) Görgey Jánosné szül. Ujházy Zsófia és Ujházy Ivánra.

Arverés címén átírt ingatlanok:

Hevitán Jánosné sz. Szilágyi Katalinnak a kassai 4088. sz. tjkvben 686/b/1. d/1. hrsz. (Flórián-utca 10. sz.) 19641 K-ért Szabó Sándorra.

Molnár Istvánnak a kassai 5529. sz. tjkvben 4895/a/b/1. hrsz. (Vám-utca 6/d sz.) 9000 K-ért Schwartz Izidorné szül. Schvarcz Bertára.

Özv. Adamcsik Nándorné sz. Matolai Julia kk. Adamcsik Augusztá, Olga, Nándor és Margitnak a kassai 52. sz. tjkvben 56. hrsz. (Deák Ferenc-utca 15. sz.) 16192 K-ért Halmos Bertalanné szül. Grünbaum Stefire.

Ajándékozás címén átírt ingatlanok:

Stofka Mihályné szül. Gajdos Erzsébetnek a kassai 2499. sz. tjkvben 1500/b. hrsz. Urbán Mihályné sz. Stofkó Anna, kk. Ambriskó András és Máriára.

Székely Samuné szül. Goldschein Rózának a kassai 99. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Mészáros-utca 3. sz.) Székely Samura.

HIREK.

Személyi hírek. *Blanár Béla dr.* Kassa város ujonnan megválasztott polgármestere május hó 1-én átvette hivatalát. Ez alkalomból a városi tisztikar *Kriebel Edgár dr.* polgármester-helyettes vezetése alatt tisztelgett az új hivatalfőnöknél, aki megköszönve a tisztikar részéről megnyilvánuló szeretetet és ragaszkodást, egyidejűleg biztosította őket jóindulatáról. — Ugyancsak május elsején foglalta el hivatalát *Grósz Sándor dr.*, városunk tisztii főügyésze.

Tanácsosi és adótisztii állások a városnál. Az ujonnan rendszeresített adóügyi tanácsosi, valamint a két II-od oszt. adótisztii állásra kiírt pályázat határideje lejárt. A tanácsosi állásra pályáztak: Bauer Gusztáv p. ü. titkár, Forgách Dezső kir. adótiszt, Juhász Mór tb. I oszt. rendőrkapitány, Kiss János városi pénztárnok és Rédeky László dr. ügyvéd, tb. tisztii alügyész, a két II-od osztályu adótisztii állásra pedig: Brosch Rezső, Kis-Orosz Lajos, Klema Antal és Makránszky Lajos adóhivatali napidijasok.

Közgyűlés. Kassa város törvényhatósági bizottsága legközelebbi közgyűlését a május hó 7-ike után következő napok egyikén fogja megtartani.

A villamosvasut bérletjegyei. A kassai villamosvasut igazgatósága elhatározta, hogy kísérletképen s az összes vonalra biró érvénnyel május 1-től egész évre szóló bérletjegyeket ad ki 47 K-ért. E bérletjegyek az ellenőrzés könnyebbé tétele céljából naptári évre, vagyis január 1-től dec. 31-ig lesznek kiállitva. A f. évre kiállitandó bérletjegyek is folyó évi december 31-ig fognak szólni. Ugyancsak megváltozik a munkás heti bérletjegyek rendszere is, mert azt tapasztalta az igazgatóság, hogy a munkások e jegyeket egyáltalán nem veszik igénybe, mert különböző okokból nem biztos, hogy az illető hét minden napján munkába járnak, mely esetben az egyes menetek árai tul drágák. Erre való tekintettel oly munkásjegyek kiadását határozta el az igazgatóság, melyeknek ára a korábbi 1 koronával szemben csak 80 fillér, s amelyek időtartamra való korlátozás nélkül hétköznapon 12 menetre jogosítanak.

Rendőrtisztek kongresszusa. Az orsz. rendőrtisztviselők egyesülete ez évi közgyűlését június 6. és 7. napján Szatmárnémetiben tartja.

Trachoma-tanfolyam. A belügyminiszter megbízása folytán a községi, hatósági és körorvosok számára tiz napig tartó trachoma-tanfolyam nyilik meg és pedig *június 15—25-ig:* Budapesten a királyi ma-

Kassa szab. kir. város erdőhivatalának jelentése a kassabélai fűrészüzem 1913. évi eredményéről.

78/1914. szám.
IV/2.

Tekintetes Városi Tanács!

A bélai fűrész üzem 1913. évi üzleti eredményeit feltüntető mérleg, valamint nyereség- és veszteség számlát tisztelettel betérjeszem.

Ezen számlákból és a kifogástalanul vezetett üzleti főkönyvből megállapítható, hogy a bélai fűrészüzem beruházási költségei az előirányzott 44981.60 K-t el nem érték. (43.115 korona 65 fillér.) Hogy a széldöntvények leszállítása és az üzem állandó fentartása érdekében a nazinbergi függőpályát 14.085 kor. 51 fillér költséggel meg kellett hosszabbítani.

A fűrészáru szállítása céljából a szállító vállalkozó: Hegedüs Lajos fuvartelepét át kellett venni és a fuvarozást házilag lebonyolítani.

Az üzem egységárai a gömbölyű fa köbméterje után számítva, a szállításnál 3 fillérrel, a gömbfarakodón való kezelésnél 60 fillérrel, a fűrészüzemnél 57 fillérrel, a készáru szállításánál és berakásánál 19 fillérrel, a különféle egyéb költségeknél 120 fillérrel kedvezőtlenebbek az előirányzottaknál. Ezzel szemben a kihozatal (55% helyett 60,94%) 195 fillérrel, az anyagtéri kezelésnél 58 fillérrel kedvezőbbek. Végeredményben a többkiadás gömb. m³-kint 64 fillér, ez azonban a költségvetés előre nem látható rovatán bőséges fedezetet talál.

Eladtunk és leszállítottunk 1913. december végéig 55470.14 köbláb árut 73057 korona 13 fillér értékben. A

különféle kiadások levonása után marad egy köbláb árura netto 1 korona 13 fillér.

A Reissmann Hermann cég által felajánlott 81.1 fillér árnál tehát 30.9 fillérrel több. Ez a különbség a leszállított árnál 17.695 kor. bevételi többletnek felel meg.

Váltó számlán a követelésünk 20381.26 kor. (18 drb váltó.) Készpénzben befizettek 43299.53 koronát.

Az adósok számláján kizárólag a v. erdőgazdaság tartozik a fűrésznek.

1913-ban veszteségünk 300 kor., amely egy fűrészüzemi ló elhullása által ért minket.

Árukészletünk december végén 54.880 köbláb, mely feltár szerinti értékével a folyó évben már el van adva.

Üzletünk menete tehát kedvezőnek mondható.

A leírás a beruházási számlán 15.000 korona. A függőpálya számlán pedig 3208 kor. 21 fillér. Felszerelési számlán 1260 kor. Tehát az összes leírás 19.468 kor. 21

Ezen összegben felül a tiszta nyereség 98 kor. 10 fillér. fillér.

Szíveskedjék a betérjesztett üzleti számlákat a törvényhatósági közgyűlés elé terjeszteni.

Kassa, 1914. február 23-án.

Karsai Károly
erdőtanácsos.

2 dbr. számla
1 „ lettár.

Mérleg-

Tartozik.

Év, hó	Nap	V A G Y O N	Főkönyvi lapszám	Korona	fill.	Korona	fill.
1913. dec	31	Vasinbergi gömbfa számla 5185·829 m ³ gömbfa értéke közelítve az erdőben á 9·18 kor pr. m ³	30			47395	31
"	"	Mlecsna hurkai gömbfa számla 60·007 m ³ gömbfa értéke közelítve az erdőben á 9·94 pr. m ³	13			596	46
"	"	Zahrai gömbfa számla 75·573 m ³ gömbfa értéke közelítve az erdőben á 8·59 kor. pr. m ³	4			705	39
"	"	Kameni harb gömbfa számla 120·381 m ³ gömbfa értéke közelítve az erdőben á 8·68 pr. m ³	5			1044	90
"	"	Tokarnai gömbfa számla 531·480 m ³ gömbfa értéke közelítve az erdőben á 8·67 pr. m ³	6			4607	88
"	"	Hamorska dolkai gömbfa számla 1503·252 m ³ gömbfa részben közelítve az erdőben á 8·78 pr. m ³	7			13107	85
"	"	Beruházási számla 43115·65 m ³ korona összes beruházásból fűrész- építés és stb. 15000 korona leírása után még fennmaradó rész	10			28115	65
"	"	Fűrész gömbfa számla A fűrészrakodón lévő 1408·627 m ³ gömbfa á 12 79 Rakodón és anyagtéren lévő 48·698 m ³ alátétfa	28	18009 622	25 38	18631	63
"	"	Felszerelési számla A felszerelési számla 3193·41 összegből 1260— korona leírása után még fennmaradó rész .	18			1933	41
"	"	Bányafa számla 1913. évi december hó 31-én 19 193 m ³ bányafa á 10·60	24			203	44
"	"	Áru-számlának 1913. december hó 31-én kész fűrészáru leltári értéke 54880·76 c'	31			57079	85
"	"	Fűrészüzemi lovak számlája 1913. december 31-én lovak, szekerek, szerszámok széna-, árpa-, zab-készlet .	25	3479 821	15 —	4300	15
Átvitel . . .						177721	92

Év, hó	Hó	V A G Y O N	Főkönyvi lapszám	Korona	fill	Korona	fill.
		<u>Áthozat</u> . . .				177721	92
1913. dec.	31	Váltó számlának	33			20381	26
		1914. február 20-án váltó-készlet értéke					
"	"	Függőpálya számlának	36				
		a pályára investált 14089·51 koronából 3208·21 a vesztesség-nyereség számlán leírva, még fenmaradt érték				10881	30
"	"	Adósok számlájának	32				
		nyílt számla követelések (Erdő-gazdaság) pénztár- napló szerint				3665	67
"	"	Vasuti fuvardijak számlája					
		még el nem számolva 1914. évre átmeneti tétel				145	19
						212795	34

Kassa, 1913.

Felülvizsgáltam és helyesnek találtam:

Rozsics Jenő
főszámvevő.

Karsai Károly
erdőtanácsos.

Év, hó	Nap	TEHER	Főkönyvi lapszám	Korona	fill.	Korona	fill.
		<u>Áthozat</u>				212795	34
						212795	34

december 31.

Geiger Nándor

Langhammer János

Veszteség- és

Tartozik.

Év, hó	Nap	VESZTESÉG	Főkönyvi lapszám	Korona	fill.	Korona	fill.
1913. dec.	31	Beruházási számla K 43115'65 után leirva	10	15000	—		
"	"	Bérlétbiztosítás és adó-számla	13	3850	64		
"	"	Fűrészüzemi számla	14	5190	26		
"	"	Gépfentartási számla	15-29	4470	44		
"	"	Üzemcikk számla	16	2340	68		
"	"	Általános költség-számla	17-27	4595	90		
"	"	Felszerelési számla K 3193'41 után leirva	18	1260	—		
"	"	Anyagkezelési számla	19	4530	97		
"	"	Betegsegélyző számla	20	602	92		
"	"	Állomási költség-számla	22	4899	06		
"	"	Fűrészüzemi lovak-számla	25	300	—		
"	"	Vasuti fuvardíj-számla	38	9568	57		
"	"	Engedmény számla	37	868	22		
"	"	Függőpálya befektetésből K 14089'51 után leirva	36	3208	21	60685	87
"	"	Mérlegszámlának (tiszta nyereség)	39			98	10
						60783	97

Kassa, 1913.

Felülvizsgáltam és helyesnek találtam:

Rozsics Jenő
főszámvevő.

Karsai Károly
erdőtanácsos.

nyereség-számla.

Követel.

Év, hó	Nap	NYERESÉG	Főkönyvi lapszám	Korona	fill.	Korona	fill.
1913. dec.	31	Áru (anyag) számlától	31	58793	33		
"	"	Bányafa számlától	24	489	24	60783	97
"	"	Cellulosefa számlától	23	1501	50		
						60783	97

december 31.

Geiger Nándor

Langhammer János

Leltár

a kassabélai fűrész anyagjairól és azok értékéről.

Év, hó	Nap		Egységár		Köbméter		Érték		
			Kor.	fill.			Korona	fill.	
			I.						
1	1912. dec.	31	Nazinbergi gömbfa (Simorába közelítve) tömege	9	18	5185	829	47395	31
2	"	"	Palenyiszkó gömbfa	9	94	60	007	596	46
3	"	"	Mlecsnahurkai gömbfa (közelítve)	8	59	75	573	705	39
4	"	"	Zahrai gömbfa (Köz)	8	68	120	381	1044	90
5	"	"	Kameni harbi gömbfa (közelítve)	8	67	531	480	4607	88
6	"	"	Tokarnai gömbfa (közelítve)	8	67	531	480	4607	88
7	"	"	Háinorszka dolkai gömbfa (részben köze- lítve)	8	78	1503	252	13107	85
8	"	"	Podbankovi gömbfa	—	—	—	—	—	—
			Az erdőben						
			Összesen :			7476	522	67457	79
			II.						
9	"	"	Szálfa különféle hosszúságban a részt fel- vételi könyv 1—5. lapjain (6—15. la- pok üresek)			65	895		
			16. lapon			25	274		
			17. "			30	608		
			18. "			18	053		
			19. "			25	982		
			20. "			28	293		
			21. "			112	073		
			28—54. lapokon			385	891		
			Szálfa rakodón						
			Összesen :	12	79	692	069	8847	64
			III.						
			Rönkrakodón különféle hosszúságban a felv. könyv						
			22. lapján 3·80 méteres			106	009		
			23. " 4·00 "			206	660		
			24. " 4·75 "			103	335		
			25. " 5·00 "			33	140		
			26. " 5·70 "			84	954		
			27. " 6·00 "			182	460		
			Rönkrakodón						
			Összesen :	12	79	716	558	9161	61
			IV.						
			Bányafa a felv. könyv 55. lapján						
			2·50 m. hosszú 43 drb á 0·071 m ³			3	053		
			2·00 " " 80 " " 0·046 "			3	680		
			1·50 " " 185 " " 0·027 "			4	995		
			1·25 " " 200 " " 0·019 "			3	800		
			1·00 " " 125 " " 0·013 "			1	625		
			0·75 " " 240 " " 0·0085 "			2	040		
			Rönkrakodón						
			Összesen :	10	60	19	193	203	44

Előterjesztés a fegyvertartás, lőpor- és fegyverárusítás szabályozása tárgyában.

7356. t. sz.
1914.

Tekintetes Tanács!

A lőfegyver viseléssel kapcsolatos kihágások s a bűnvádi eljárás tárgyát képezhető vétségek és bűntettek folytonos növekvése, de különösen városunkban nagy mértékben elterjedt orvvadászat indokoltá teszi oly intézkedések fogantatását, melyek által az előbb említett bűncselekmények lehetőleg megelőztessenek.

Hogy ezen cselekmények megelőzése azonban eredményes lehessen, egy szabályrendelet alkotása válik szükségessé, amelyben a lőfegyvertartás, a lőpor- és fegyverárulás szabályoztatik.

Szomszédos törvényhatóságaink Zemplén, Sáros, Gömör, Ung vármegye, némelyek már jóval előbb, mások így testvértörvényhatóságunk Abauj-Torna vármegye a közelmúltban ily szabályrendeletet alkotott, mely már a folyó évi április hó elsejével életbe is lépett. Azonban az ezen szabályrendeletekben foglalt rendelkezések csupán akkor lesznek hatályosak és eredményesek, hogy ha e kérdés városunk területén ily szabályrendelet által szabályozva lesz.

Az ide mellékelt szabályrendelettervezet ezt a célt akarja szolgálni elsősorban, minthogy azonban

a kiadandó engedélyért díj fizetését kontemplálja, véleményem szerint rendelkezései anyagi szempontból is figyelembe veendőek, mert kétségtelen, hogy évenként 1000 kor. esetleg több jövedelmet is juttatna az amugy is erősen igénybe vett szegény alapnak. E szabályrendelet megalkotásával azonban a kérdés véglegesen szabályozva még sincsen, különösen az orvvadászat meggátlása szempontjából, mely e város közönségére, mint erdőbirtokosra nagy jelentőséggel bír, a vadárusítás kérdésének szabályozása szükségessé válik, miért is e kérdést tanulmány tárgyává tettem s legközelebb ebben a kérdésben is előterjesztéssel kívánok élni.

A fegyvertartásra vonatkozó szabályrendeletet azzal a tiszteletteljes kérelemmel mutatom be, méltóztassék azt szabályszerűen letárgyalni és elfogadás végett a legközelebb tartandó közgyűlés elé terjeszteni, megelőzőleg a kérdésnek kellő tájékoztatása végett a tervezetet megfelelő számú példányban kinyomatni és azt a Városi Közlöny mellékleteként bizottsági tag urak részére kikézbessíteni.

Teljes tisztelettel

Dr. Vukovics Károly s. k.
városi tanácsos.

Szabályrendelet tervezet a fegyvertartásról, a lőpor- és fegyverárusításról.

1. A fegyvertartási engedély.

1. §.

Bárminemű olyan lőfegyver (puska, pisztoly, revolver, flobert stb.) tartásához, mely emberi vagy állati élet kioltására alkalmas, engedély szükséges, mely engedélyt a rendőrfőkapitány, vagy helyettese a kérelmezés időpontjára való tekintet nélkül a legközelebbi augusztus hó elsejéig való érvénnyel állítja ki.

Az engedélyért az engedélyes első ízben személyesen köteles folyamodni a rendőrfőkapitányhoz.

Az engedély évenként kellő időben megújítandó, mely iránt való kérelem posta útján is beterjeszthető. A megújítás iránti kérelmet a rendőrfőkapitány 3 nap alatt elintézni tartozik.

A rendőrfőkapitány határozata ellen a város tanácsához, eltérő határozat esetén harmadfokon felebezésnek van helye a közigazgatási Bizottsághoz.

2. §.

A fegyvertartási adó kifizetése nem ad jogosultságot az engedély elnyerésére.

Az engedély kiadásánál a rendőrfőkapitány lelkiismeretes vizsgálat tárgyává tartozik tenni a fegyvertartás szükségét s csak ha ez tényleg fenforog, adhatja meg a kért engedélyt. Figyelem fordítandó arra is, vajjon a fenforgó körülmények között a kérelmező által felhozott okokból nem-e felelne meg puska helyett pisztoly vagy forgópisztoly s ez esetben ez utóbbikra adandó ki az engedély.

A kiadott engedélyekről a polgármesteri hivatal értesítendő, mely a vadászati jegyek kiszolgáltatásához szükséges bejelentő lapot csak ezen engedély felmutatása után szolgáltatathatja ki. A fegyvertartási engedély száma a bejelentésekről vezetet, kormányhatóságilag megállapított kimutatás jegyzet rovatában feltüntetendő.

3. §.

Az engedély kiadása meg nem tagadható, ha azonkívül, hogy a kérelem teljesítése törvénybe és rendeletekbe nem ütközik és közbiztonság szempontjából nem aggályos:

a) körülményei, életviszonyai, állása vagy foglalkozásánál fogva folyamodónak vagyoni vagy életbiztonsága végett valamely lőfegyverre szükség van;

b) önálló vagy bérelt vadászterülettel bír, vagy pedig valamely szabályszerűen megalakult és megfelelő vadászterülettel rendelkező vadásztársaságnak a tagja.

4. §.

A rendőrfőkapitány által kiadott fegyvertartási engedélyről nyilvántartás vezetendő évenként új folyószámozással. Az engedélyek és a nyilvántartás alakját a városi tanács állapítja meg.

5. §.

Amennyiben az engedély megadására indokul szolgáló körülmények megszűnnek, avagy olyan okok, illetve engedélyesnek olyan viselkedése vagy cselekményei jutnak a hatóság tudomására, melyek a kiadott engedély meghagyását aggályosnak, vagy veszélyesnek tüntetik fel, nem különben, ha a 6. §. b) pontjában felsorolt esetek merülnek fel, a rendőrfőkapitány a kiadott engedélyt bármikor visszavonhatja, mely határozat ellen felelbezés adható be.

6. §.

Fegyvertartási engedélyt egyáltalában nem nyerhetnek, kik

a) 24-ik életévüket még el nem érték,

b) hatóság vagy magánosok elleni erőszak, az emberi élet és testi épség ellen szándékosan elkövetett bűntettek és vétségek, rablás, zsarolás, lopás, két ízben eikövetett orvvadászat miatt jogerősen elítél-

tettek, végül azok, akik orvvadászaton tetten kaptván, a tetten érőt veszélyesen fenyegetik, ellene fegyvert fognak vagy erőszakot használnak. (1883. évi XX. t.-c. 27. §.)

Az a) pont alól a városi tanács felmentést adhat.

7. §.

Erdőőrök, mező- és hegyőrök, továbbá az itt felsoroltak közé tartozó, bár fel nem esketett, de szolgálatuknál fova fegyverviselésre jogosult egyének szolgálati fegyverekre nézve szolgálatuk ideje alatt láthatók el évről-évre megújítandó fegyvertartási engedéllyel. Ezek azonban csak egyszerű karabély vagy forgópisztolyra nyerhetnek engedélyt.

A bejelentett vadőröknek (1883. évi XX. t.-c. 41. §.) szolgálatadójuk kérelmére szolgálatuk tartamára évről-évre megújítandó fegyvertartási engedély adandó ki.

8. §.

A fegyvertartási engedély megszerzésére mindazok kötelezve vannak, akik a város területén akár saját, akár más vadászterületen vadásznak, vagy engedély alá eső fegyvert tartanak, ha más helyt van is lakó vagy tartózkodási helyük. A viszonyosság elve alapján azonban a más törvényhatóság területén nyert szabályszerű fegyvertartási engedély a város területére nézve 3 napig érvényes, ennek eltelte után azonban a fegyvertartásra jogosított e város területére nézve is érvényes engedélyt köteles váltani. A más helyt állandóan vagy ideiglenesen tartózkodó egyének részére csupán akkor szolgáltatatható ki az engedély, ha más törvényhatóság területén ily engedélyt nyertek, vagy ha tartózkodásuk szerint illetékes járási főszolgabíró vagy városokban a polgármester által kiadott hatósági bizonylattal igazolják, hogy részükre az engedély a közbiztonság veszélyeztetése nélkül kiadható, egyébként a jelen szabályrendelet 3. §-ban megkivánt feltételek fenforognak.

9. §.

A fegyvertartási engedélyt a fegyver viselése alkalmával tulajdonos magával hordani és az ellenőrzést gyakorolni hivatott közeg felhívására előmutatni tartozik.

Ha a felszólított az engedélyét bármely okból elő nem mutatja, jelen szabályrendelet rendelkezéseinek szem előtt tartása mellett, vele szemben olyan eljárás követendő, mint amely a vadászjegyet illetőleg az 1883. XXII. t.-c. 40. §-a és a vonatkozó rendeletekben előírva van.

10. §.

A fegyvertartási engedéllyel nem bíró egyének birtokában lévő lőfegyverek elkobzandók s azokat a rendőrfőkapitány, ha nagyobb értéket nem képviselnek, az elsütő művezet és a cső használhatatlanná tétele után mint ócskavasat elárverezteti.

A nagyobb értéket képviselő elkobzott lőfegyverek nem semmisíthetők meg, azonban azok értékesítésénél figyelem fordítandó arra, hogy azok megvásárlói a 15. §-ban megállapított engedéllyel birjanak.

11. §.

Oly egyének, kik fegyvertartási engedéllyel birnak, de az tőlük elvonatott, vagy meg nem hosszabbított, lőfegyvereiket maguk értékesíthetik, ha ez legkésőbb 8 nap alatt meg nem történék, ezen lőfegyverre nézve az előbbi szakaszban érintett eljárás alkalmazandó.

12. §.

A 2—11. §-okban említett határozmányok nem vonatkoznak az 1883. évi XXIII. t.-c. 4-ik §-ában, valamint az 5-ik §-ának a, b, c, e, f, h és i pontjaiban felsorolt személyekre.

13. §.

Az engedély kiszolgáltatásánál és pedig pisztolyra vagy forgópisztolyra vonatkozó engedélyért 1 korona engedélyezési díj, egy csövű vagy két csövű puskára vonatkozó engedélyért 2 korona engedélyezési díj fizetendő, mely a rendőrfőkapitány által vezetendő nyilvántartás jegyzet rovatában városi bélyegeken rovandó le.

A befolyt engedélyezési díjak nyilvántarthatása végett a rendőrfőkapitány a nyilvántartás egy másolat példányát a város tanácsához az év végén beterjeszteni tartozik.

Az ebből befolyó jövedelmek a város szegényalapját illetik.

II. Lőpor- és fegyverárulás.

14. §.

Lőpor vagy más lőfegyverhez használható robbanó anyag, valamint kész töltények és töltényhüvelyek elárúsítására jogosított egyének a beszerzett és kiszolgáltatott anyagról nyilvántartást tartoznak vezetni. A nyilvántartás alakját a város tanácsa határozza meg.

15. §.

Az elárusító az előbbi szakaszban említett anyagot oly egyéneknek, aki bármely erre jogosult hatóság által szabályszerűen kiállított fegyvertartási engedélyt mutat fel, bármikor kiszolgáltathat, az ily módon kiszolgáltatott anyagról elismervény állítandó ki a vevő által, amelyben a fegyvertartási engedély száma, továbbá az azokat kiállított hatóság neve is kiüntetendő.

A törvényhatóság területén kívül lakó egyének postai rendelései ugyanoly elbirálásban részesítendőek, mint a város területén lakó vagy személyesen vásárlóké.

Az ország bármely részéből magánosok részére postán vagy vasuton érkezett fegyverek, lőpor áruk-

nak a város területére való érkezése a postaigazgatóság előzően beszerzett engedélye alapján a rendőrfőkapitányság által ellenőrzendő.

Ha oly egyén részére érkezik ily áru, aki fegyvertartási engedéllyel nem rendelkezik, elkobzandó, a kihágási eljárás folyamatba tétele után jelen szabályrendelet 10. §-ában megjelölt módon elárverezendő.

16. §.

Az előbbi szakaszban említett eseten kívül gazdasági vagy más célokra lőpor, avagy egyéb robbanó anyag csak a rendőrfőkapitány utalványára szolgáltatható ki.

Ugy ezen utalványok, mint a 15. §-ban említett elismervények az elárusító által megőrzendőek és a 14. §-ban érintett nyilvántartással együtt évenként a rendőrfőkapitányhoz beterjesztendőek, aki azt a felülvizsgálja és az észlelt szabálytalanságok tekintetében a szükséges intézkedéseket megteszi.

17. §.

Akár új, akár régi lőfegyverek csak oly egyéneknek adhatók el, akik lőfegyver vételére az illetékes rendőrfőkapitánytól engedélyt nyertek. Lőfegyverkereskedők, puskaművesek, továbbá mindazok, akik új vagy régi lőfegyverek eladásával iparszerűen foglalkoznak, végül a 10. és 11. §-ban megjelölt esetekben a rendőrfőkapitány kötelesek ezen engedélyt a vevőtől átvenni. Előbb nevezettek azokat havonként a rendőrfőkapitánynak szolgáltatják be, a hatóságok pedig a bevont, illetve beküldött engedélyeket keresztülyukasztás által megsemmisítve, az ügyiratok mellett megőrzik.

18. §.

A 14. és 15. §-ban említett elárusítók üzleteit, azoknak ezen szabályrendelet értelmében vezetett nyilvántartásait és egyéb okmányait a rendőrfőkapitány évenként többször megvizsgálni s a vizsgálat eredménye alapján a szükséges intézkedéseket megtenni jogosult, illetve köteles.

19. §.

A rendőrfőkapitány szigoruan felügyelni tartozik arra, hogy a városban engedélyhez kötött lőfegyvert senki ne tartson s ki erre engedéllyel nem bir, az e tekintetben észlelt kihágás eseteiben a megtorló intézkedéseket folyamatba tenni köteles.

III. Kihágások és életbeléptetés.

20. §.

Aki engedély nélkül lőfegyvert tart, aki az ilyen lőfegyvert a hatóság fölszólítására átadni vonakodik, továbbá aki a 9., 14., 15., 16. és 17. szakaszokban megszabott kötelezettségeknek eleget nem tesz, kihágást követ el, melyért 5 napig terjedhető elzárással és egyszersmind 100 koronáig terjedhető pénzbün-

tetéssel büntetendő, illetve amennyiben ezen kihágás az 1879. XL. t.-c. 109. §-ába ütközik, annak rendelkezései értelmében bírálendő el.

A kihágási birói hatóságot első fokon a rendőr-főkapitány, másodfokon a városi tanács és harmadfokon a m. kir. belügyminiszter gyakorolja.

21. §.

Ezen szabályrendeletnek kormányhatósági jóváhagyása után történő életbeléptetése iránt a városi tanács rendelkezik.

Kassa, 1914. évi április hó 18-án tartott tanácsülésből.

Dr. Vukovics Károly s. k.
városi tanácsos.

7356. szám.

1914. tan.

HATÁROZATI JAVASLAT.

Ezen előterjesztés folytán a városi tanács bemutatott szabályrendelet tervezetét megfelelő számú példányban kinyomatni és a törvényhatósági bizottság tagjai között szétosztatni rendeli, egyúttal azt az együttes szakbizottságok útján elfogadás végett a törvényhatósági bizottság közgyűlése elé terjeszti.

Kassa, 1914. évi április hó 18-án.

Dr. Vukovics Károly s. k.
előadó.

Dr. Kriebel Edgár s. k.
polgárm. helyettes.

Év, hó	Nap		Egységár		Köbméter		Érték	
			Kor.	fill.			Korona	fill.
		V.						
		Alátét fák a szálfá, gömbfa és kész áru rakodókon Szembecslés szerint			48	698		
		Alátét fa						
		Összesen :	12	79	48	698	622	38
		VI.						
		A fűrésztelep egyes építményeihez, a fűrészüzem kassabélai istállójához és a kassahátori munkáslakhoz kiadott elszámolatlan fűrészárúk részletes kimutatás szerint	1	11	3199	819	3550	53
		Összesen :			3199	819	3550	53
		VII.						
		A fűrész anyagrakodóján leltározott áru részletes kimutatás szerint						
		Összesen :			54880	76	57079	85
		VIII.						
		A fűrészüzemi fuvartelep felvett értéke a részletes leltár szerint					3479	15
		Összesen :					3479	15
		IX.						
		A fűrészüzem terhére épített függőpálya értéke, leírás 3208 K 21 f.					10881	30
		Összesen :					10881	30

Kassa, 1914. január hó 31-én.

Karsai Károly.

Leltár

a fűrész üzemi lovakról, szekerekről, szerszámokról, széna, zab és árpa készletről 1913. december hó 31-én.

	Év, hó	Nap		Egységár		Érték		
				Kor.	fill.	Korona	fill.	
			Széna:					
1	1913. december	31	136 q saját termés	5	—	680	—	
			Árpa:					
2	1913. december	31	3 q	12	—	36	—	
			Zab:					
			7 q	15	—	105	—	
			Összesen:			821	—	
			Lovak:					
3			6 darab	400	—	2400	—	
			Szekerek:					
4			8 darab	87	50	700	—	
			Egyéb felszerelések:					
5			14 drb szerszám, pokróc, veder, lánc stb.			379	15	
			Összesen:			3479	15	

Kassabéla, 1913. december hó 30-án.

Karsai Károly.

Kimutatás

a kassabélai fűrész anyagrakodóján 1913. december 30-án

leltározott árúról és értékéről.

		Egységár		Köbláb		Érték	
		Kor.	fill.			Korona	fill.
Összesítés.							
I.	Keskeny deszka	1	—	3749	73	3749	73
II.	Széles „	1	10	35686	09	39254	70
III.	Rövid „	0	90	4882	69	4394	42
IV.	Zárlécz	1	10	5296	68	5826	35
V.	Hosszu lécz	1	—	2073	36	2073	36
VI.	Rövid „	0	65	1958	55	1273	05
VII.	Szőlő karó	0	42	1233	66	508	24
	Összesen :	1	04	54880	76	57079	85

Kelt Kassabélán, 1913. december hó 30-án.

Karsai Károly.

Kimutatás

a bélai fűrész által saját építkezésekhez kiadott anyagokról. (1913)

	m ³	Köbláb	Érték		
			Korona	fill.	
A fűrész építményeinél felhasznált anyagok.					
<i>a) Munkáslak.</i>					
1					
2	Gerenda	á K 34.—	6 875	217 731	233 65
	Deszka	á K 1·10		154 709	170 18
	Összesen:			372 440	403 83
<i>b) Kovácsműhely.</i>					
3	Gerenda	á K 34.—	5 530	175 135	188 02
4	Deszka	á K 1·10		62 949	69 24
	Összesen:			238 084	257 26
<i>c) Iroda.</i>					
5	Gerenda	á K 34.—	1 148	36 262	38 93
6	Deszka	á K 1·10		86 382	95 02
	Összesen:			122 644	133 95
<i>d) Gépészlakás (zsaluzás).</i>					
7	Deszka	á K 1·10		22 375	24 61
8	Fatartó, sertésól, pince			98 808	98 78
	Összesen:			112 183	123 39
<i>e) Munkafelügyelői lakás.</i>					
9	Padlás és fal belső borítása			143 656	158 02
10	Deszka				
	Istálló és pince:				
11	Gerenda	á K 34.—	10 602	335 020	360 47
	Deszka	á K 1·10		110 439	121 48
	Összesen:			445 459	481 95
<i>f) Rönktéri hid.</i>					
12	Padló	K 1·10		40 —	44 —
	Összesen:			40 —	44 —
Összesítés.					
	a)			372 440	403 83
	b)			238 084	257 26
	c)			122 644	133 95
	d)			112 183	123 39
	e)			445 459	481 95
	f)			40 —	44 —
	Fűrészépítmények együtt:			1330 810	1444 38
Fűrészüzemi fuvartelep Kassabélán.					
<i>g) Istálló.</i>					
13	Gerenda	K 35.—	15 043	475 358	526 50
14	Deszka	" 1·15		798 520	918 30
15	Magtár válaszfal:				
	Deszka	" 1·15		36 688	40 33
	Szekér oldalak (trágyához)			52 778	58 05
	Összesen:			1363 344	1543 18

	m ³	Köbláb		Érték				
				Korona	fill.			
Hámori munkáslak.								
17	5	437	171	809	195	73		
18			333	856	367	24		
			505	665	562	97		
			Összesen:					
Főösszesítés.								
			1330	810	1444	38		
			1363	344	1543	18		
			505	665	562	97		
			Együtt:		3199	819	3550	53

Kassabéla, 1913. évi december hó 30-án.

Karsai Károly.

Összes leltári értékek

1913. évi december hó 31-én.

			Egységár		Köbméter		Érték	
			Kor.	fill.			Korona	fill.
1. lap	I.	Összes gömbfa a vágásokban közelítve .	9	04	7476	522	67457	79
1. "	II. III.	A fűrészrakodón készletezett szál- és rönkfa	12	79	1408	627	18009	25
2.	IV.	Kész bányafa a fűrészrakodón	10	60	19	193	203	44
2.	V.	Alátét fa a szálfá és a rönkrakodó téren	12	79	48	698	622	38
3.	VII.	A fűrész anyagrakodóján leltározott áru	1	04	54880	76	57079	85
3.	VIII.	A fűrészüzemi fuvartelep értéke, a takar-					821	—
3.	VIII.	mánykészlettel					3479	15
	VIII.	A fűrészüzem terhére épített függőpálya					10881	30
		értéke						
	1013. XII/31.	Leltári érték összesen					158554	16

Kelt Kassán, 1913. december 31-én.

Felülvizsgáltam és helyesnek találtam :

Rozsics Jenő
főszámvevő.

Karsai Károly

Langhammer János.

Tárgyalás alá került a kassabélai fűrész 1913. évi üzemének leszámolására vonatkozó erdőhivatali jelentés.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatának elfogadásával a fenti leszámolás felülbírálatára Czimra József kir. erdőfelügyelő, Fürst Sándor, Fodor Jakab, dr. Halmi Félix, Korláth Ferenc, Patzauer Hugó, Sztudinka Gyula és Weisz Ignác Leó biz. tagokból álló albizottságot küld ki oly meghagyással, hogy a leszámolásra vonatkozó észrevételeket jegyzőkönyvbe foglalva mielőbb a közgyűlés elé terjeszteni sziveskedjék.

Erről a város tanácsa azzal értesítendő, hogy az albizottsági jelentés a leszámolással együtt sokszorosítandó és a közgyűlési tárgyalás előtt a bizottsági tagoknak megküldendő.

Kassán, a város törvényhatósági bizottságának 1914. évi február hó 27-én tartott közgyűléséből.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

JEGYZŐKÖNYV.

Felvétetett Kassán, 1914. április hó 18. napján.

Jelen voltak alulirottak:

TÁRGY:

A kassabélai gőzfűrész 1913-ik évi üzemi leszámolásának felülvizsgálása Kassa szab. kir. város törvényhatósági közgyűlésének 3763/54—1914. K. gy. szám alatt hozott határozata alapján.

LEIRÁS:

A közgyűlési határozat értelmében 1914. évi március hó 19-én a kiküldött bizottság tagjai közül Czimra József kir. erdőfelügyelő, Weisz I. Leó, Sztudinka Gyula, Fodor Jakab, dr. Halmi Félix, Patzauer Hugó törvényhatósági bizottsági tagok, Kossuth Lajos városi tanácsnok, Karsai Károly városi erdőtanácsos a bélai gőzfűrész üzemének, leltári készletének és a fenyőgömbfa leszállítása céljából létesített függő pályának megvizsgálása céljából a helyszínére kiszállottak.

A bizottság fentnevezett tagjai 1914. évi április hó 8-án a városi erdőhivatal helyiségében felülvizsgálták a bélai fűrészüzemre vonatkozó összes üzleti könyveket, a kereskedelmi ügyvitelt, számlákat, váltótárcát, könyvvezetést, az üzletfelek névjegyzékét és mérlegelés tárgyává tették

azok hitelképességét. Együttal összehasonlították a mérlegnek összes tételeit a főkönyv megfelelő adataival, részletesen megvizsgálták a pénztári könyvet, naplót és folyószámla könyvet.

A bizottság úgy a helyszíni szemle, valamint az erdőhivatalban teljesített felülvizsgálat alapján a bélai fűrész 1913. évi üzemére vonatkozó jelentését a következőkben terjeszti elő:

1. Megállapítja, hogy a mérlegszámlán vagyonnak feltüntetett összes gömbfa 6 korona tő árral, az összes termelési, közelitési, valamint szállítási költségekkel van felvéve.

2. Megállapítja, hogy a bélai fűrészre hajló erdőségeken keletkezett széldöntvények részletes erdei felvétel alapján összesen 15,743.42 tm³ tesznek ki és ezen fatömeg a mérleg teher lapján köbméterenkint 6 koronás tőárban 90251 korona 92 fillér értékkel helyesen van felvéve.

Ezzel a bélai fűrészüzem a törvényhatósági közgyűlés 5454/127—913. Kgy. számú határozatának teljesen megfelelt.

A beruházásokra engedélyezett összeg 39981 korona 60 fillér, amely összegből a hajtóerőt szolgáltatató gőzgép, a gépház, a fűrészcsarnok és két melléképület volt építendő.

Ezzel szemben megállapította a bizottság, hogy beruházásokra 43115 korona 60 fillér lett felhasználva. A tulajadást részben a fűrész gépházának és csarnokának kedvezőtlen talaj viszonyai idézték elő, mert az alapokat hidraulikus cementtel kellett előállítani, azonfelül a talajvíz állandó levezetéséről egy 50 fm. hosszú betoncső hálózat által kellett gondoskodni. Nagyonbár azonban a költség-előirányzatban nem tárgyalt, időközben azonban szükségessé vált következő építkezések idézték elő: és pedig egy iroda épület, egy munkáslakás, egy kovácsműhely és szén-pajta építése.

Megállapítja a bizottság, hogy az engedélyezett hitel keretén belül létesített építkezések szolidan, célszerűen és a helyi viszonyoknak és követelményeknek, valamint a költségvetési tervzetnek megfelelően lettek létesítve. Továbbá megállapítja, hogy a tulajadást előidézett építkezések célszerűen és legolcsóbban végre lettek hajtva és hogy ezen építkezésekre feltétlenül szükség volt.

Egyidejűleg konstatálja, hogy a költségelőirányzat alapján egy második keretnek felállítása is engedélyezve lett és ennek 5000 koronát kitevő építési költsége a beruházási összeghez számítandó.

Ezen második keret építése azonban az éjjeli üzem bevezetése által elkerülhetővé vált. Végeredményben tehát beruházásra 44981 korona 60 fillér megszavazott hitelösszeg állott rendelkezésre és ebből 43115 korona 65 fillér lett csak összesen felhasználva, így a megszavazott hitellel szemben 1865 korona 95 fillér lett megtakarítva. Ezen 43115 korona 65 fillér beruházásra tényleg kiadott összegből a mérlegszámlán vagyónképen csak 28115 korona 65 fillér szerepel, miután az 1913-ik évi fűrészüzemi hasznából 15.000 korona leiratott.

A bizottság a gőzfűrész a kiszállás napján rendes üzemben találta és annak kifogástalan működéséről meggyőződött.

4. A fűrész gömbfa számlán készletképen felvett 1408.627 tm^3 gömbfa és 48.627 mt^3 alátétfa, a mérleg vagyoni oldalán helyesen lett értékelve.

5. A felszerelési számlának 3193 korona 41 fillér értékéből 1200 korona az 1913. évi üzem terhére lett elszámolva és így vagyonszerűen a mérlegben csak 1933 korona 41 fillér szerepel, mint olyan felszerelések értéke, amelyek a következő évi üzemet szolgálják.

6. A készletben talált 19.193 tm^3 készbányafa 10 kor. 60 fill. egységárral a mérlegben helyesen van beállítva.

7. A bizottság megvizsgálta az 1913. év december 31-én felvett fűrészanyag részletes leltárát és konstataálta, hogy a keskeny és széles deszka, a rövid áru, a zárlec, a hosszú és rövid lécs és a szőlőkaró leltári egységei reálisan és valamivel a már elért átlagos eladási áron alul lettek felvéve az 54880.76 köbláb anyagkészlet 57079 korona 80 fillér leltári értéke tehát feltétlenül helyes.

8. Minthogy a fűrészüzem gömbfájának és fűrészárújának szállítására szerződött fuvarosa, kötelezettségeinek megfelelni képes nem volt, az erdőhivatal összes lovait és szekereit, szerszámjait és takarmánykészletét átvette és a szükséghez mérten kiegészítette.

Ezen berendezések leltári értéke 4300 korona 15 fillér a valóságos értéknek megfelel.

9. A mérlegben szereplő 20.381 kor. 26 fillér értékben feltüntetett váltókövetelés 1914. évi február hó 20-ról azért lett a 1913. évi december 31-én lezárt mérlegben ezzel a kellel felvéve, mert az erdőhivatal az 1913. évi december 31-ig elszállított összes faanyag értékének fedezetével elszámolt. Ezen váltók az 1913. évben leszállított faanyagok kiegyenlítésére szolgálnak, miután a bizottság a leszámlás megejtése végett csak április 8-án jelent meg, a bizottság részéről mint ezen kérdés előadójaként kiküldött tag a könyvek alapján állapította meg a fenti tétel helyességét.

10. Miután az erdőhivatal a fűrész fölött mintegy $2\frac{1}{2}$ – 3 klm. távolságban a völgyfenékre már leközelített mintegy 9000 köbmétert kitevő fenyőszálfák szállításához a szükséges fuvarerőt biztosítani nem tudta, szerződött fuvaros vállalkozója a szállítást az állandó esős időjárás és a közlekedési út rossz volta miatt beszüntette, az utnak megfelelő kiépítése pedig kilométerenként 3 – 4000 koronába is került volna, az erdőtanácsos a városi tanács által kísérletképen létesíteni engedélyezett 1 klm. hosszú Pfister-féle szabadalmazott függőpályát 1.7 klm. hosszúsággal meghosszabbította.

Ezen függőpályarész 14089 korona 51 fillérbe került. A pálya 1913. október havában lett üzembe helyezve és ezen időtől kezdve állandóan szállította a fűrész nap és éjjeli üzemben tartásához szükséges gömbfát. A függőpálya a kiszállítás napján üzemben volt.

A bizottság megállapítja, hogy a függőpálya létesítése itt feltétlenül szükséges volt, mert a hiányzó fuvarerő és egyrészt több fuvarral meg sem közelíthető helyeken nagy tömegben fekvő és gyors feldolgozást igénylő gömbfa, másképen a megfelelő időben lehozható nem volt és így eltekintve attól, hogy a fűrészüzem is fenakadást szenvedett volna, a völgyfenékben fekvő fa pedig szintén romlásnak indult volna, mit a pálya létesítésével ellehetett kerülni, mert segítségével az éjjeli és nappali üzemhez szükséges 30 – 50 köbméter gömbfát állandóan leszállítani sikerült, miről a bizottság kiszállása napján meggyőződést szerzett.

A pálya szerkezete egyszerű, megépítése könnyű és olcsó, folyóméterenként 8 korona 20 fillérbe került, kezelése nagyon egyszerű és teljesen veszélytelen és fentartása olcsó, valamint esetleg előállható üzemzavara könnyen és olcsón megszüntethető.

A bizottság megállapítja, hogy a pálya létesítése költségeiből 3208 korona 21 fillér az 1913. évi üzleti eredményből már leírásba hozatott és így a mérlegben már csak 10881 korona 31 fillér értékkel szerepel. Feltétlenül kijelenthető, hogy a folyó évben a fűrészüzem a pályát is teljesen amortizálja, holott ez még néhány éven át szolgálni fogja a fűrészüzem céljait és ha itt feleslegessé vált, egyszerű szerkezeténél fogva más helyre lesz átszállítható.

11. A mérlegben feltüntetett adószámláján kimutatásba vett 3665 korona 67 fillér és a vasuti fuvardíjak számláján 145 korona 10 fillér a könyvekben megejtett vizsgálat adata alapján helyesnek állapították meg.

12. Az 1913. évi veszteség és nyereség számlán feltüntetett tételeket a bizottság egyenként beható vizsgálat alá vette és megállapítja a hiteles adatok, okmányok és szabályszerűen vezetett és lezárt üzleti könyvek alapján, hogy az abban kimutatásba hozott összegek a valóságnak megfelelnek; ezen tételek az üzem természetének megfelelőleg hű tükrét nyújtják az egész gazdálkodásnak és igazolják azt, hogy a megközelítési és szállítási, valamint termelési költségek leszámlálása után, valamint az előbb már tárgyalt törlesztési összegek levonásával az erdőtanácsos által javaslatba hozott 6 koronás tőár tényleg eléretett és ezenfelül még 98 korona 10 tiszta nyereség jelentkezik. Az üzem egyes költségvetésileg is elkülönítve tárgyalt munkálatait az összeállított zárlati kimutatás alapján a bizottság szintén beható megvizsgálás tárgyává tette és megállapítja, hogy a szállítási költségek 3 fillérrel, a rakodó-kezelési költségek 60 fillérrel, a fűrész üzemköltségei 57 fillérrel, a kész anyag állomásraállításának költségei 19 fillérrel, a különféle egyéb költségek pedig 1 korona 20 fillérrel mulják felül tm^3 -ként az előirányzat költségeit. Ezzel szemben az anyagterti kezelésnél 58 fillér a megtakarítás és a kész áru kihozatala az előirányzott 55% -kal szemben $60.94/100\%$ -ot tett ki. Ezen többkihozatal tm^3 -ként 1 kor. 96 fillér bevételi többletet jelent, végeredményében tehát a 6 fillér többlet kiadás jelentkezik tm^3 -ként.

A bizottság konstataálja, hogy az erdőhivatalnak a bélai fűrészüzem 1913. évi eredményéről szóló $78/1914.$ számú jelentésének azon adata, hogy az üzemtöbblet kiadása a gömbfa tm^3 -nél 64 fillér, téves számítás eredménye, mert a többkiadás a valóságban 6 fillér.

13. Megállapítást nyert, hogy 55470.14 köbláb eladott fűrészárut szállított le az üzem 1913. december végéig 73057 korona 13 fillér értékben.

A köblábankinti eladási ár tehát a különféle kiadások levonása után 1 korona 13 fillér ami tm^3 -ként 35 korona 75 fillérnek felel meg.

A bélai fűrészüzem költségvetési előirányzatában a fűrészáru tm^3 -kinti eladási ára 36 koronába volt felvéve, az eltérés tehát mindössze 25 fillér.

Hogy az előirányzott egységárat elérni nem sikerült, azt kizárólag a kedvezőtlen konjunkturával lehet indokolni.

Maga a kiadási többlet és a kisebb egységár az üzlet eredményét azonban, miként azt a nyereség és veszteség számla mutatja, kedvezőtlenül nem befolyásolta.

Megjegyzi végül a bizottság, hogy az üzem céljaira felhasznált összegek 1913. évi kamatterhe, a mérlegben fölvéve nincsen, tehát ezen tehertétel az 1914. évi üzemi leszámolásban beállítandó lesz.

A bizottság azonban úgy véli, hogy ezen tehertétel ellensúlyozni fogja, az eddig befolyt és a folyó évben még befolyó eladási árak leltári különbözete.

14. Az üzemet a lefolyt üzleti évből kifolyólag egy fillér veszteség sem terheli, kivéve azt a szerencsétlen eseményt, hogy körülbelül 300 koronában értékelhető lovat egy lecsuszó szálfá agyonsujtott.

Különösebb esemény, mely a gazdálkodást hátrányosan befolyásolta volna, nem fordult elő, sem elemi, sem baleseti csapások és helyesnek találta a bizottság úgy a szavatossági, mint a tüzkárbiztosítást.

15. Az eladási mód és az árukat vásárló vevők ellen a bizottságnak észrevétele nincsen és megállapítja, hogy az üzemi termelés, értékesítése könnyen és teljesen kifogástalanul folyik, sőt a folyó évi termelésnek és afelmaradt készletnek jelentékeny része a múlt évi vásárlóknak a tavalyi áraknál előnyösebben már eladatott.

Az eladások eszközlése és a lebonyolítása körül kifejtett előrelátó, óvatos és a város érdekeit minden tekintetben kielégítő működéseért, valamint az üzleti könyvek kettős könyvviteli alapon való szakszerű és pontos vezetéseért Geiger Nándor kassai fabizományost elismerés illeti.

Az irodai kezelés kifogástalan. A pénz és értékek kezelésével, valamint a pénztárkönyv vezetésével Langham-

mer János erdőmérnök, erdészeti ellenőr van közgyűlésileg megbizva, aki ezen megbízatásának teljesen kifogástalanul elismerőleg felel meg.

Ugyancsak elismerés illeti a gőzfűrészt vezetőjét: Hudy Károly városi főerdővédőt, aki fáradságot nem ismerő szorgalom és kitartással végzi a fűrészüzem összes gondnoki teendőit s a mellett még rendes hivatali kötelességeinek is meg tudott felelni.

A vizsgálat eredményeként megállapítható, hogy az erdőtanácsos által beterjesztett s a bélai gőzfűrészüzemre vonatkozó jelentés helyes, annak adatai a valóságnak mindenben megfelelnek és jelentését valamint 1913. évi mérlegét, annak nyereség és veszteség számláját, tudomásul lehet és kell venni.

A ruzsini függőpályát a bizottság később teszi vizsgálat tárgyává, mikor jelentését erről is be fogja terjeszteni.

Az egész üzemet és a széldöntvények ily módon való értékesítését a bizottság nagyon szerencsésnek tartja; az egész üzemi berendezést, a kezelés módját és annak működését kifogástalannak találta és megállapítja, hogy a széldöntés, mint szerencsétlen elemi csapás által előidézett kár a fogatosított és igen célszerű módon keresztül vitt intézkedések által a lehető minimumra redukálva lett.

K. m. f.

Czimra József

kir. erdőfelügyelő.

Patzauer Hugó

mint a bizottság által megbízott előadó.

Weisz Ig. Leo,
Sztudinka Gyula,
Dr. Halmi Félix,
Fodor Jakab,
Kossuth Lajos.

gyar tudományegyetem I. számú szemklinikáján és az állami szemkórházban huszonöt orvos számára, a kolozsvári Ferenc József-tudomány egyetem szemklinikáján (tiz orvos), a brassói állami szemkórházban (öt orvos), a szegedi állami szemkórházban (öt orvos), a perlaki állami szemkórházban (öt orvos); *szeptember 7—12-ig*: a zsolnai állami szemkórházban (öt orvos). A résztvevő orvosok egyenkint kétszáz korona segítséget kapnak. A jelentkezést a választott hely megjelölésével a közigazgatási felettes hatóság útján *május huszadikáig* kell beküldeni a belügyminiszterhez.

Kassa város hivatalainak ügyforgalmi és tevékenységi kimutatásai 1914. év március haváról.

— A közig. biz. 1914. ápr. hó 14-iki üléséből. --

A tanács ügyforgalma:

Március hóban érkezett	2241	ügydarab
Megelőző hóról átjött hátralék	324	"
Elintézendő volt összesen	2565	"
Ebből elintéztetett	2245	"
Maradt hátralék:		
Március havi	200	"
Egy hónapon túli	124	"
Összes hátralék:	320	ügydarab

A polgármesteri hivatal ügyforgalma:

Március hóban érkezett	813	ügydarab
Ebből elintéztetett	780	"
Maradt hátralék:	33	ügydarab

Az árvaszék ügyforgalma:

Március hóban érkezett	521	ügydarab
Megelőző hóról átjött hátralék	219	"
Elintézendő volt összesen	740	"
Ebből elintéztetett	442	"
Maradt hátralék:		
Március havi	232	"
Egy hónapon túli	66	"
Összes hátralék:	298	ügydarab

A számvevőség ügyforgalma:

Március hóban elintézendő volt	865	ügydarab
Elintéztetett	865	"
Maradt hátralék:	—	ügydarab

A közművek igazgatóságának ügyforgalma:

Március hóban érkezett	482	ügydarab
Megelőző hóról átjött hátralék	32	"
Elintézendő volt összesen	514	"
Ebből elintéztetett	450	"

Maradt hátralék:

Egy hónapon belőli	43	"
Egy hónapon túli	21	"
Összesen:	64	ügydarab

A pénztár ügyforgalma:

Március hóban érkezett:

Tanácsi	307	ügydarab
Árva	18	"
Elnöki	10	"
Összesen:	335	ügydarab

Ebből elintéztetett:

Tanácsi	307	ügydarab
Árva	18	"
Elnöki	10	"
Összesen:	335	ügydarab

A rendőrfőkapitányi hivatal ügyforgalma:

	Kiosztott.	Elintéztetett.	Hátralék.
Közigazgatási ügydarab	2578	2447	131
Kihágási ügydarab	311	311	—
Büntügyi ügydarab	349	329	20
Bírósági és idegen hatósági kézbesítendő ügydarab	1863	1863	—
Elnöki és főkapitányi ügydarab	77	77	—
Külhoni utlevél kérelem	28	28	—
Összesen:	5206	5055	151

Pénzbüntetésekbe befolyt és beszolgáltatott 550 kor. A városi fogdában letartóztatva volt: 176 férfi és 50 nő, összesen 226 személy.

Eltoloncoltatott 44, kényszerútlevelel hazautasított 38, összesen 82 személy.

Munkakönyv kiadatott	74	darab
Cselédkönyv kiadatott	45	"
Nem tényleges állományu (tart) közös hads. katonák lakhely változása	142	
Nem tényleges állományu (tart) honvéd katonák lakhely változása	36	
Vendégfogadóba szállott idegenek száma	1867	
Külhoniak érkezése és távozásának bejelentése	166	
Állandó lakók bejelentése és változása	275	
Ideiglenes lakók bejelentése és változása	423	
Iparengedély kiadatott	3	
Iparigazolvány kiadatott	25	
Marhalevél kiadatott	404	
Marhalevél átírás (tulajdonjog átruházása)	2532	
Dajkálásba adott gyermekek bejelentése	1	
Cselédváltozás bejelentése	494	
Külhoni utlevél kiadatott	28	
Halászszege kiadására szóló engedély kiadatott	2	
Prostitucionális engedély kiadatott	2	
Robbanó anyagok szállítására szóló engedély	3	
Fertőző betegség bejelentetett és nyilvántartatott	369	
Ragályos állati betegség bej. és nyilvántartatott	—	

A községi bíróság ügyforgalma:

Március hó 1—31. beérkezett panaszok száma volt	445
Ebből elintézve lett	320
Tárgyalásra vár	125
Végrehajtási megkeresés foganosított	82
Helybeli végrehajtás foganosított	116
Árverés kitűzetett	100
Árverés megtartva lett	4
Igénytárgyalás volt	8
Vidéki társhatóságok által megküldött végrehajtási megkeresések száma	47
Behajtott és felpereseknek kifizetett pénzösszeg kitett 929 korona 75 fillért.	
Hátralék	—

A városi adóhivatal kimutatása.**Az 1914. év március havában befolyt:**

Egyenes állami adó	60371 K 17 f
Országos betegápolási pótdadó	2428 „ 70 „
Községi pótdadó	39274 „ 85 „
Törvényhatósági utadó	2559 „ 87 „
Kereskedelmi és iparkamarai illeték	602 „ 78 „
Hadmentességi díj	1481 „ 80 „
Katonatiszti beszállásolási illeték	540 „ 23 „
Házbérfillér-adó	— „ — „
Vizdíj átalány	— „ — „
Városi átíratási illeték	4043 „ 25 „
Szemétfuvarozási illeték	778 „ 18 „
Fegyveradó	6 „ — „
Vizmérőóra-díj	— „ — „
Külső adó és illeték	1307 „ 39 „
Orsz. gazd. cseléd betegsegélyző pénzt.	— „ — „
Cserebogár irtási díj	— „ — „

Zálogoltatott 1472 adó és — utadó, 564 haddij, 84 kassai illeték, 119 külső adó és illeték, — italmérségi illeték, — iskolai tandíj, — közjegyzői díj, — dohánytözsber, 66 ipartestületi díj, 19 városi átíratási díj, — bűnügyi költség, 15 iskolai birság, 14 víz- és csatornabekötési hátralékos.

A folyó évre kivetett s a pénzügyigazgatóság által számszakilag megállapított föld, házbér és házosztályadó a főkönyvekben egyénenként előíratott. Az 1913. évi főkönyvekből a hátralék és tulfizetés az 1914 évi főkönyvbe átvett.

Az elmúlt félévben állami adóban 154648 koronával, községi pótdadóban 81283 koronával több folyt be, mint az elmúlt félév hasonló hónapjaiban. Nagyobb bevétel mutatkozik a többi adónemeknél is. Ezen örvendetes számadat a behajtás körül kifejtett tevékenységnek sikeres eredménye.

Kiállított és kibocsátott — drb. adóiv.

A városi fogyasztási adóhivatal 1914. évi március havi forgalma:**Bevételek:**

Szeszfogyasztási adópótlék	3915 K 67 f.
Állami boritaladó	7709 „ 66 „
Boritaladó pótlék	821 „ 82 „
Állami husfogyasztási adó	15407 „ 68 „
Husfogyasztási adópótlék	3922 „ 13 „
Vágóhídi díj	1301 „ 84 „
Szemle díj	358 „ 40 „
Vásárvám és helypénz	6539 „ 88 „
Kövezetvám	1535 „ 68 „
Hidvám	649 „ 10 „
Husvizsgálat	385 „ 05 „
Hordójelzés	266 „ 36 „
Különféle bevételek	39 „ 44 „
Összesen: 42852 K 11 f.	

Husforgalom.

Levágatott	1914. március hóban	1913. március hóban.
Sertés	3218 darab	2600 darab
Ökör	394 „	348 „
Borju	1382 „	1200 „
Juh	18 „	1 „
Hus behozatott	22074 „	10139 „

Közegészségügy.

A f. évi március havi közegészségi viszonyokat dr. Mosolyi Géza tb. tiszti főorvos az alábbiakban ismerteti: A súlyos következményekkel járó ragadós betegségek közül járványszerűleg egyben sem volt részünk, sőt azok közül — a viszonyaink közt a legkomolyabban veendő — a skarlátot sikerült a múlt hónaphoz viszonyítva az esetek számát, $\frac{1}{3}$ -ával vagyis 17 esetről 11 esetre lecsökkenteni. A kanyaró, mely eddig főleg a város északi részeiben uralkodott járványszerűleg, a múlt március hónapban megerősödött ugyan, de mint eddig is, nagyon enyhe lefolyású volt és most már ismét csökkenőben van.

Számszerint előfordult:

Skarlát	11 eset	3 halálessel.
Dyphteria	12 „	1 „
Hastyphus	2 „	(ezekből 1 katoná.)
Hökhurut	1 „	
Kanyaró	324 „	2 halálessel.

Gyermekági láz 1, bányahimlő 9, tüdőgümő 11 eset és 16 halálessel, trachoma 2 eset vidékről és 2 eset járványos agy-gerinc agyhártyalob.

62 lakás fertőtlenített, kitiltatott — egyén.

Március hóban született 155 gyermek.

Meghalt 105 egyén.

Természetes szaporodás 50.

Életkor szerint elhalt:

0—01 évig	19	egyén
1—05 "	17	"
5—10 "	10	"
10—20 "	5	"
20—30 "	3	"
30—40 "	7	"
40—50 "	5	"
50—60 "	14	"
60—70 "	9	"
70—80 "	7	"
80—90 "	6	"
90 éven felül	3	"

Összesen: 105 egyén

A halál oka volt:

Agyhártyalob 7, Agyguta 3, Terjedő hűdés —, Merevgörcs —, Ráinggörcs 4, Bélhurut 7, Gyomorhurut —, Gyomorrák 3, Májrak —, Tüdőlégdag 2, Hörglob 2, Méhrepedés —, Gümös hályog —, Mérgezés 1, Májlob —, Tüdőlob 15, Tuberculosis —, Szervi szívbaj 4, Széngázmérgezés —, Vérmérgezés 1, Veselob 5, Vakbéllob —, Úszkösödés —, Ujképlet 2, Baleset —, Öngyilkosság 2, Roncs, toroklob —, Vizbefulás —, Gégevizenyő —, Vörheny —, Éretlenség 6, Aggkór 11, Paralisis —, Tüdögümőkór 16, Has-hártyalob —, Bélvérzés 1, Mhlob —, Genyverülés —, Bujakór —, Zuzódás —, Löttseb —, Orbánc 1, Kanyaró 2, Dyphteria 1, Vörheny 3, Croup —, Hasi hagymáz —, Gyermekági láz —, Vizbefulás —, Elmebaj 3, Villam-áram okozta halál —, Mellhártyalob 2, Végbélrák 1, Angolkór — esetben. Összesen: 105 esetben.

A kassai alapítványi kórház beteg- és pénzforgalma.

Mult óról ápolásban maradt	161	egyén.
Márciusban felvétetett	285	"

Az ápoltak összege: 446 egyén.

Gyógyult 195, javult 82, nem javult 11, meghalt 24, összes fogyaték 312, ápolásban maradt 134.

Március havi ápolási napok száma 4874.

Bevétel	8162	K 19 f.
Kiadás	6742	K 38 f.

Maradvány: 1419 K 81 f.

A borpince forgalma.

Eladatott márciusban:

- liter 1901. évi szántói szamorodni.
- 400— liter 1908. évi szántói szamorodni.
- 33·5 liter 1908. évi szántói 3 putt. asszu.
- 45— liter 1911. évi törköly pálinka.
- 1920— liter 1912. évi szántói szamorodni.
- 480— liter 1910. évi szántói szamorodni.
- 8— liter 1910. évi 4 putt. asszu.
- 5— liter 1910. évi asszu mászás.
- 600— liter 1911. évi szántói szamorodni.
- 27— liter 1908. évi asszu mászás.

Összes bevétel 5054 korona 60 fillér.

A házi pénztár forgalmi kimutatása 1914. évi március óról.

	Készpénz	Értékpapir és betét	Adóslevél	Drágaság
Bevétel a házi pénztár javára	342.979·92	—	—	—
Bevétel a törzsvagyon, gyámpénztár, alapítványok stb. javára	268.299·97	5,708.400·20	2,627.793·45	5.832·80
Összbevétel:	611.279·89	5,708.400·20	2,627.793·45	5.832·80
Házi pénztári kiadás összesen	414.597·07	—	—	—
Törzsvagyon, alapítványi, gyámpénztári kiadások összesen	161.396·66	32.887·69	25.624·61	—
Összkiadás:	575.993·73	32.887·69	25.624·61	—
Maradvány tehát	35.286·16	5,675.512·51	2,602.168·84	5.832·80

1914. április 1-től április 30-ig kért építkezési engedélyek.

Szám	Építető tulajdonos	Utca és szám	Vállalkozó	Az épület neve
4902	Bock Kálmánné	Gátsor 9.	Bock Kálmán	földszintes lakóház
5054	Juhász Lajos	Bubics Zsigmond- utca 36.	Trochán Béla	földszintes lakatos műhely
5057	Farkas György	Hernádon túl 52.	Andrejkó János	földszintes lakóház
5508	Bayer Károly	Gátsor 1,	Bock Kálmán	„ „
5509	Dunkel V. K.	Andrássy-ut 7.	Sztincsik István	uj szin létesítése
6442	özv. Dreischok Gyuláné	Árpád-utca	Martoncsik Géza	földszintes lakóház
6447	Vanner Mihály és neje	Hernádon túl 6	Csicsajcsuk Albert	„ „
6631	Dorkó Károly	Géza-utca 30.	Berecz és Fábán	„ „
6858	Cs. és kir. helyőrségi biróság	Fegyverház-utca 12.	Golodzei és Dragon	átalakítás
6940	Verni András	Kis árok alatt	Golodzei András	földszintes lakóház
7545	Kovalcsik Andrásné	Tüzér-utca 29.	Fábán István	földszintes átalakítás
7424	Estefányi János	Vörösmarty-tér 1.	Wirth Gyula	emeletes szálloda

Közérdekű, de további intézkedést nem igénylő rendeletek s egyéb közlemények.

Kassa szab. kir. város közig. bizottságától.

561. szám.
1914. K. B.

A város polgármesterének 2376/1914. eln. sz. előterjesztése az irni és olvasni tudást igazoló állandó bizottságok megalakítása tárgyában.

A közigazgatási bizottság az országgyűlési képviselők választásáról szóló 1913. évi XIV. t.-c. végrehajtása tárgyában kiadott 1184/1914. V. K. M. eln. számú rendelet 8. és 9. §-a értelmében az irni és olvasni tudást igazoló bizottságokba a közigazgatási tisztviselők sorából 3 alelnököt, még pedig:

dr. Kriebel Edgár polgármesterhelyettest,
Varga Kálmán és
dr. Körmendy-Ékes Lajos tanácsosokat,

tagoknak a közigazgatási tisztviselők közül:

Rössler István tb. főjegyzőt,
Loósz Dezső és
Göntzy János aljegyzőket,

a tanerők közül pedig dr. Vargóczy János igazgató-tanítót, Augusztiny Elek és Gaskó Gyula nyugalmazott tanítókat jelöli ki két évi időtartamra.

Az állandó bizottságok működésének ideje folyó évi május hava.

Erről a város polgármestere, mint a bizottságok elnöke, a kir. tanfelügyelő, az érdekelt népoktatási intézetek értesítése céljából az érdekelték értesítendőek

Kassán, a város közigazgatási bizottságának 1914. évi április hó 14-én tartott üléséből.

Sziklay Ede s. k.
főispán,
közig. biz. elnök.

Pályázatok, hivatalos hirdetések, köörzvények.

Kassa szab. kir. város rendőrfőkapitányától.

4028. szám.
1914.

Hirdetmény

a fegyvertartásról szóló vármegyei szabályrendelet tárgyában.

Közhírré teszem, hogy Abauj-Tornavármegye közönsége által a fegyvertartásról alkotott szabályrendelet f. évi március hó 30-án életbe lépett.

Ezen törvényhatósági szabályrendelet 8. §-a értelmében a fegyvertartási engedély megszerzésére mindazok, (tehát kassai lakosok is) kötelezve vannak, akik a vármegye területén, akár a saját, akár más vadászterületén vadásznak, vagy a vármegye területén engedély alá eső fegyvert tartanak. A fegyvertartási engedély az illetékes járási főszolgabíráktól szerezhető meg, amely engedélyt a fegyver viselése alkalmával a tulajdonos magával hordani és az ellenőrzést gyakorolni hivatott közegek felhívására előmutatni tartozik. Ha a felszólított az engedélyt bármely okból elő nem mutatja, a szabályrendelet 9. §-a értelmében vele szemben oly eljárás követendő, mint amely a vadászjegyet illetőleg az 1883. évi XXIII. t.-c. 40. §-ában és a vonatkozó rendeletekben előírva van.

Egyidejűleg értesitem az érdekelt köröket, hogy a városi törvényhatóság részéről is hasonló szabályrendelet megalkotása van tárgyalás alatt.

Kassa, 1914. évi április hó 8-án.

Váczy József
főkapitány.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A kassai kir. javító-nevelőintézet igazgatósága a nagyméltóságú igazságügyi m. kir. Miniszteriumnak 1914. évi március hó 31-én 16371/1914. I. M. IX. szám alatt kelt rendelete alapján nyilvános versenyárgyalást hirdet a kassai kir. javító nevelőintézet telepén felállítandó 1 drb. 52. m² fűtőfelületű Cornwall rendszerű gőzkazán szállítására.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy „Ajánlat a kassai kir. javító-nevelőintézet részére szállítandó gőzkazánra” felirással ellátott, pecséttel lezárt borítékba helyezett ajánlataikat 1914. évi május hó 1. napjának d. e. 10 órájáig alulírott intézet igazgatóságánál közvetlenül, vagy posta útján nyújtsák be.

A kazán szállítására vonatkozó felvilágosításokat a kassai kir. javító-nevelőintézet igazgatósága adja

meg és ugyanott az ajánlati minta is díjtalanul megszerzhető.

Kassa, 1914. évi április hó 15-én.

Kir. javító-nevelőintézet
igazgatósága.

Kassa szab. kir. város polgármestere.

2465. szám.
1914. eln.

Hirdetmény.

A m. kir. honvédelmi miniszter urnak i. é. 52110/24. számú rendelete folytán közhírré teszem, hogy a cs. és kir. közös hadsereg katonai nevelő és képzőintézetében magyar honos ifjak részére fentartott és az 1914/15. tanév kezdetén betöltendő kincstári, magyar állami alapítványi, magánalapítványi és fizetéses helyekre vonatkozó részletes feltételeket tartalmazó pályázati hirdetmény irodámban közszemlére van kitéve, ahol az a hivatalos órák tartama alatt megtekinthető.

Kassa, 1914. április 20.

Dr. Kriebel Edgár s. k.
polgármester h.

Kassa szab. kir. város központi választmányától.

5. szám.
1914. közp. vál.

Hirdetmény.

A magyar országgyűlés képviselőházi elnökének folyó évi április hó 18-án 1262. sz. leirata értelmében közhírré teszi a központi választmány, hogy Kassa szab. kir. város polgármesterévé megválasztott dr. Blánár Béla országgyűlési képviselő lemondása következtében a Kassa városi választó kerületben új képviselő választása rendeltetett el.

A központi választmány mai napon tartott ülésében a választás napját 1914. évi május hó 7. napjára tűzte ki, mely napon a választási eljárás reggeli 8 órakor, a szavazás pedig reggeli 9 órakor veszi kezdetét.

A választás vezetésére elnöknek, ki egyuttal az I-ső szavazatszedő küldöttség elnöke

dr. Kriebel Edgár,

II. szavazatszedő küldöttségi elnöknek: dr. Neményi Vilmos,

helyettes elnököknek: Balló Ferenc törv. hatósági biz. tag és Steller Árpád választmányi tag,

jegyzőknek: *Rössler István* az első szavazatszedő küldöttséghez, *Loósz Dezső* a második szavazatszedő küldöttséghez,

helyettes jegyzőknek pedig: *Gönty János* és *Blanár Zoltán* választattak meg.

A választás helyéül a város udvarházának e célra kijelölt földszinti helyiségei fognak szolgálni és pedig tekintettel arra, hogy a szavazás az 1874. év XXX. t.-c. §-a értelmében két szavazatszedő küldöttség előtt fog megejteni, a választói névjegyzékbe A) betűtől K) betűig bezárólag bevezetett választók dr. Kriebel Edgár választási elnök vezetése alatt megalakítandó szavazatszedő küldöttség előtt, az L) betűtől Z) betűig bevezetett választók pedig dr. Neményi Vilmos szavazatszedő küldöttségi elnök vezetése alatt megalakítandó szavazatszedő küldöttség előtt fogják szavazati jogukat gyakorolni.

A választásnál szavazati joggal csak azok bírnak, kiknek neve az országgyűlési képviselőválasztók 1914. évi állandó névjegyzékében benfoglaltatik.

A szavazás nyilvánosan élő szóval történik.

A választóknak a választásnál semminemű fegyverrel, vagy bottal megjelenni nem szabad.

A választót a szavazásnál irányadólag utbaigazitani, vagy rábeszélni nem szabad. Kérdést a választóhoz csak a szavazatszedő küldöttség elnöke intézhet.

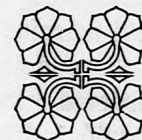
Kelt Kassán, a város központi választmányának 1914. évi április hó 22-én tartott üléséből.

Dr. Kriebel Edgár s. k.
polgármester h.
a közp. vál. h. elnöke.

Rössler István s. k.
közp. vál. jegyző.

MEGJELENT!!

Kassa szab. kir. város törvényhatóságának érvényben lévő szabályrendeleteinek teljes gyűjteménye.



A három vaskos
füzetből álló teljes
példány ára 6 K.

Kiadja: a törvényhatósági bizottság
1911. 3402/88. kgy. sz. határozata folytán a város tanácsa.

Kapható a VÁROSI SZÁMVEVŐSÉGNÉL Kassa (Városházépület).